

**مذكرة رئيس الصندوق بشأن
قرض إضافي المقترن به
إلى جمهورية الصومال الفيدرالية
برنامج تنمية القدرة على الصمود لسبل العيش الريفية**

رقم المشروع: 2000004325

الوثيقة: EB 2025/LOT/P.5

التاريخ: 4 سبتمبر/أيلول 2025

التوزيع: عام

اللغة الأصلية: الإنكليزية

للموافقة

الإجراء: المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية بشأن التمويل الإضافي المقترن به الواردة في الفقرة .44

الأسئلة التقنية:

رشا عمر

المديرة الإقليمية

شعبة الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا

البريد الإلكتروني: r.omar@ifad.org

Putso Nyathi
كبيرة الأخصائين التقنيين الإقليميين لشؤون الأسواق وسلسل القيمة
شبعة الإنتاج المستدام والأسواق والمؤسسات
البريد الإلكتروني: p.nyathi@ifad.org

للمزيد من المعلومات بشأن برنامج تنمية القدرة على الصمود لسبل العيش الريفية، يرجى زيارة:

<https://www.ifad.org/ar/w/2000004325>

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية - <http://www.ifad.org/ar>

جدول المحتويات

ii	موجز التمويل
1	أولا- الخلفية ووصف البرنامج
1	ألف- الخلفية
1	باء- وصف البرنامج الأصلي
3	ثانيا- الأساس المنطقي للتمويل الإضافي
3	ألف- الأساس المنطقي
4	باء- وصف المنطقة الجغرافية والمجموعات المستهدفة
4	جيم- المكونات والحسابات والأنشطة
6	DAL- التكاليف والفوائد والتمويل
10	ثالثا- إدارة المخاطر
10	ألف- المخاطر وتدابير التخفيف منها
11	باء- الفئة البيئية والاجتماعية
11	جيم- تصنیف المخاطر المناخية
11	رابعا- التنفيذ
11	ألف- الامثل لسياسات الصندوق
11	باء- الإطار التنظيمي
12	جيم- الرصد والتقييم، والتعلم، وإدارة المعرفة والتواصل الاستراتيجي
12	DAL- التعديلات المقترن إدخالها على اتفاقية التمويل
13	خامسا- الوثائق القانونية والسود القانوني
13	سادسا- التوصية

فريق تنفيذ البرنامج

المدير الإقليمي:

المديرة القطرية:

الموظفة التقنية الرئيسية:

موظف المالية:

أخصائي المناخ والبيئة:

موظفة الشؤون القانونية:

نوفل تلاحيق

رشا عمر

Putso Nyathi

Federico Rossetti

وليد نصر

Lucija Bauman

موجز التمويل

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	المؤسسة المُبادرة:
وزارة المالية	المقترض/المتلقى:
وزارة الزراعة والري	الوكلالة المنفذة:
33.234 مليون دولار أمريكي	إجمالي تكلفة البرنامج:
11.6 مليون دولار أمريكي	قيمة المنحة الأصلية المقدمة من الصندوق بموجب إطار القدرة على تحمل الديون:
منحة مقدمة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون 15.934 مليون دولار أمريكي	شروط التمويل الأصلي المقدم من الصندوق: قيمة المنحة الإضافية المقدمة من الصندوق بموجب إطار القدرة على تحمل الديون:
منحة مقدمة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون 2.7 مليون دولار أمريكي	شروط التمويل الإضافي المقدم من الصندوق:
3 ملايين دولار أمريكي	مساهمة المقرض/المتلقى:
6.412 مليون دولار أمريكي	مساهمة المستفيدين:
7.91 مليون دولار أمريكي (تشمل تمويلاً مناخياً تكملياً قدره 0.8 مليون دولار أمريكي)	قيمة التمويل المناخي الأصلي المقدم من الصندوق:
الصندوق	المؤسسة المتعاونة:

أولاً- الخلفية ووصف البرنامج

ألف- الخلفية

- وافق المجلس التنفيذي على برنامج تنمية القدرة على الصمود لسبل العيش الريفية في ديسمبر/كانون الأول 2023 (EB 2023/140/R.6) ودخل البرنامج حيز النفاذ في 28 مارس/آذار 2024 عند التوقيع على اتفاقية التمويل. ومن المقرر إنجاز البرنامج في 31 مارس/آذار 2032، ومن المقرر أن يكون تاريخ إغلاق التمويل 30 سبتمبر/أيلول 2032.
- ووافق المجلس التنفيذي على البرنامج بتكلفة إجمالية أولية قدرها 31.22 مليون دولار أمريكي. وتتألف التكلفة الإجمالية بما يلي: (1) منحة من الصندوق بموجب إطار القدرة على تحمل الديون بقيمة 11.6 مليون دولار أمريكي في إطار دورة التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق للفترة 2022–2024 لنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء لحافظة الصومال؛ (2) مساهمة حكومية بقيمة 2.7 مليون دولار أمريكي، تتألف في المقام الأول من تكلفة المكاتب، والضرائب والرسوم الجمركية؛ (3) مساهمة من المستفيدين مقدراً بمبلغ 3 مليون دولار أمريكي؛ (4) فجوة تمويل قدرها 13.92 مليون دولار أمريكي يجري تسديدها من نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء لحافظة الصومال في إطار التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق، مع مراعاة الإجراءات الداخلية والموافقة اللاحقة من قبل المجلس التنفيذي.
- طلبت الحكومة الفيدرالية الصومالية من الصندوق تخصيص مبلغ 15.934 مليون دولار أمريكي من التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق بموجب نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء لبرنامج تنمية القدرة على الصمود لسبل العيش الريفية. وسيسد هذا التخصيص فجوة التمويل الأصلي التي جرى تحديدها عند التصميم، وسيعطي تجاوزات التكلفة على نطاق المكونات الثلاثة للبرنامج. ويبلغ تجاوز التكلفة 6 في المائة مقارنة بالتكلفة الإجمالية الأصلية للبرنامج.
- ويتوافق برنامج تنمية القدرة على الصمود لسبل العيش الريفية مع جميع معايير التمويل الإضافي لسد فجوة التمويل. ولا يستلزم هذا التمويل الإضافي تمديد موعد إنجاز برنامج تنمية القدرة على الصمود لسبل العيش الريفية وإغلاقه. وصنفت بعثة الإشراف الأولى للصندوق في نوفمبر/تشرين الثاني 2024 البرنامج بأنه غير معرض للمخاطر.

باء- وصف البرنامج الأصلي

- تتمثل غاية برنامج تنمية القدرة على الصمود لسبل العيش الريفية في تحقيق سبل عيش محسنة وقدرة على الصمود لأصحاب الحيازات الصغيرة الريفيين في الصومال. ويتمثل الهدف الإنمائي للبرنامج في الزيادة المستدامة للإنتاجية، والمداخيل، والأمن التغذوي، وتعزيز قدرة أسر أصحاب الحيازات الصغيرة الريفية في الصومال على الصمود. ومؤشرات الحصائر الرئيسية لتقييم الهدف الإنمائي للبرنامج هي: (1) الزيادة كنسبة مئوية في القدرة على الصمود (النسبة المستهدفة: 15 في المائة)؛ (2) عدد الأشخاص الحاصلين على وظائف/فرص عمل جديدة (العدد المستهدف: 3.600).
- واستناداً إلى معايير مثل انتشار الفقر، ومعدل انعدام الأمن الغذائي والتغذوي، ومستوى التدهور التراكمي لقاعدة الموارد الطبيعية المنتجة، والمستوى المقبول من النزاعات وانعدام الأمن الذي يسمح بالوصول إلى المنطقة، اختارت الحكومة الفيدرالية الصومالية الصندوق بشكل مشترك ولا يتيّن عضوتين اتحاديّتين تضمان

خمس مناطق لإطلاق البرنامج: ولاية جنوب غرب الصومال (مقاطعات باي، وباكول، وشبيلال السفلى) وأرض جوبا (منطقة جدو، وجوبا السفلى).

-7 ويشمل البرنامج المكونات الثلاثة المبينة أدناه.

المكون 1: دعم قدرة المجتمعات المحلية على الصمود، يتكون من مكونين فرعيين. وتغطي الأنشطة الأساسية للمكون الفرعي 1-1 (**تعزيز الحكومة والخدمات المجتمعية**) مجموعة من أنشطة بناء المؤسسات وتنمية المهارات لتمكين المجتمعات المحلية للبرنامج من ملكية المبادرات الإنمائية والمساءلة عنها من خلال تنظيم نفسها في منظمات مجتمعية وصياغة خطط تنموية مجتمعية تتحمّل حول الاستثمارات ذات الأولوية. والمكون الفرعي 1-2 (**دعم الاستثمار المجتمعي**) يمول الاستثمارات ذات الأولوية في خطة التنمية المجتمعية، بما في ذلك: (1) مصادر المياه المجتمعية للاستخدام المنزلي والإنتاج المحصولي والحيواني؛ (2) إصلاح قنوات الري؛ (3) الانتقال إلى شبكات الري الضغطي باستخدام أنظمة الضخ التي تعمل بالطاقة الشمسية؛ (4) جمع المياه السطحية؛ (5) إصلاح وإنشاء مرافق إدارة وتجهيز أنشطة ما بعد الحصاد، واحتياطيات الحبوب المملوكة للمجتمعات المحلية، وتكنولوجيا تجفيف الحبوب، ومرافق سلسلة التبريد في الأسواق الريفية الرئيسية، وحظائر أسواق الماشية.

المكون 2: دعم تعزيز سبل عيش أصحاب الحيازات الصغيرة، يتكون من مكونين فرعيين: المكون الفرعي 2-1 (**تعزيز القدرة على الصمود في سلاسل قيمة المحاصيل والثروة الحيوانية**) الذي يدعم: (1) نهجاً تدريبياً في خدمات الإرشاد المتعلقة بالمحاصيل والثروة الحيوانية؛ (2) تحسين الصحة الحيوانية من خلال تدريب وتجهيز عمال الصحة الحيوانية المجتمعين؛ (3) الترويج للمدخلات المحسنة وتكنولوجيات الزراعة الذكية مناخياً من خلال التدريب والعرض؛ (4) الوصول إلى المدخلات الإنتاجية؛ (5) بناء قدرات المزارعين بشأن الإدارة في فترة ما بعد الحصاد، وروابط بالأسواق، وتنويع الإنتاج من أجل تقنيات الطهي المراعية للتغذية؛ (6) دعم موجه نحو الأسر المعيشية المحرومة في مجال الإنتاج المحصولي والحيواني. والمكون الفرعي 2-2 (**ريادة الأعمال من أجل تنمية سلاسل القيمة**) يدعم مهارات ريادة أعمال الشباب والنساء في الخدمات الزراعية والخدمات المرتبطة بها، مع التركيز على زيادة المداخل وإيجاد الوظائف. وتشمل الأنشطة في إطار هذا المكون الفرعي ما يلي: (1) الدراسات من أجل إرشاد تنمية الأعمال الزراعية في مقاطعات البرنامج؛ (2) دعم تنمية ريادة الأعمال من خلال تطوير القدرات؛ (3) دعم وصول الشباب والنساء إلى الخدمات المالية من أجل تنمية الأعمال على طول سلاسل القيمة ذات الأولوية. وأخيراً، المكون الفرعي 2-3 وهو مكون فرعي للطوارئ يمكن تفعيله في حال حدوث كارثة طبيعية أو حالة طوارئ اجتماعية. وتشمل أنشطة الطوارئ: (1) تعزيز الإنتاجية؛ (2) حالات الطوارئ المتعلقة بإعادة تأهيل البنية التحتية الصغيرة النطاق.

المكون 3: تنسيق البرنامج وبناء قدراته، يدعم: (1) تنسيق البرنامج؛ (2) تقدير الاحتياجات من القدرات وبناء القدرات؛ (3) الإدارة المالية؛ (4) الرصد والتقييم؛ (5) وضع السياسات المستندة إلى الأدلة.

التحسينات بين تصميم البرنامج وتنفيذته. لقد حدثت بعض التغييرات بين تصميم البرنامج وتنفيذه. واختار البرنامج أربع مقاطعات لتدخلاته: (1) في ولاية أرض جوبا، مقاطعتي كيسمايو وبارديري في منطقتي جوبا السفلى وجدو على التوالي؛ (2) في ولاية جنوب غرب الصومال، مقاطعة أفجوي في منطقة شبيلال السفلى ومقاطعة البردي في منطقة باكول. ولم تُحدَّد بعد المقاطعة في منطقة باي. ووفقاً لسياسة وزارة الزراعة والري - وهي الوكالة الرائدة لبرنامج تنمية القدرة على الصمود لسبيل العيش الريفية - جرى تسجيل المنظمات المجتمعية المنشآة في إطار المكون 1 من البرنامج كتعاونيات زراعية. ولتنفيذ المكون الفرعي 2-2، جرى تكييف نهج التنفيذ ليأخذ في الاعتبار إنشاء مركز الابتكار وتطوير ريادة الأعمال الزراعية في وزارة الزراعة والري للعمل مع برنامج تنمية القدرة على الصمود لسبيل العيش الريفية على بناء قدرات ريادة أعمال الشباب والنساء باستخدام نهج تحدي الابتكار المفتوح الذي طوره الصندوق.

إنجازات برنامج تنمية القدرة على الصمود لسبل العيش الريفية حتى الآن. لا يزال البرنامج ينبع من الصمود لسبل العيش الريفية في مرحلة التنفيذ المبكرة. واعتباراً من 31 مايو/أيار 2025، أصبح البرنامج مزوداً بالكامل بالموظفين على المستوى الفيدرالي ومستوى الولايات؛ وقد وقع على مذكرات تفاهم مع وزارة الزراعة والري في أرض جوبا وولاية جنوب غرب الصومال بشأن خدمات الإرشاد العام. كما وقع على مذكرات تفاهم مع بنك التنمية وإعادة الإعمار الصومالي ومع الكيان الأعلى للتمويل البالغ الصغر Gargaara Financial Limited لتسيير الجهود الرامية إلى تطوير الشمول المالي لأصحاب бизارات الصغيرة. ويتفاوض البرنامج على اتفاقات مع: (1) منظمة الأغذية والزراعة للحصول على المساعدة التقنية في تصميم إعادة تأهيل قنوات الري والإشراف عليها؛ (2) برنامج الأغذية العالمي لإجراء تقييمات سريعة للسوق، وتعزيز التعاونيات وتدريب أعضاء التعاونيات على الإداراة في فترة ما بعد الحصاد والوصول إلى الأسواق، وربط التعاونيات بشبكة البائعين لبرنامج الأغذية العالمي؛ (3) منظمة غير حكومية مؤهلة من أجل بناء قدرات وزارات الزراعة والري في الولاية في مجال تعبئة المجتمع المحلي وصياغة خطط التنمية المجتمعية. واحتار البرنامج 29 مجتمعاً محلياً يستوفي معايير الفقر وانعدام الأمن الغذائي في المقاطعات الأربع المختارة، وبلغ إجمالي عدد سكانها 430 أسرة معيشية. وأكمل البرنامج تقييم المقاطعات الأربع وتقييم التغذية، ومن المقرر أن يجري استقصاء خط الأساس في يونيو/تموز 2025. وبالإضافة إلى ذلك، قام البرنامج بصياغة خطة الرصد والتقييم. وصنف أداء التوريد والإدارة المالية لبرنامج تنمية القدرة على الصمود لسبل العيش الريفية بأنه مرضٌ إلى حد ما. وبرنامج تنمية القدرة على الصمود لسبل العيش الريفية دمج بالكامل في ميزانية الحكومة وفي نظام معلومات الإدارة المالية في الصومال. ويقدم البرنامج تقارير مالية مرحلية فصلية، وقد قدم حتى الآن أربعة طلبات سحب. واعتباراً من 31 مايو/أيار 2025، بلغ صرف البرنامج على المنحة الأصلية المقدمة من الصندوق 13.61 في المائة ومن المتوقع أن يصل إلى 26 في المائة بحلول ديسمبر/كانون الأول 2025.

ثانياً- الأساس المنطقي للتمويل الإضافي

ألف- الأساس المنطقي

وافق المجلس التنفيذي للصندوق على برنامج تنمية القدرة على الصمود لسبل العيش الريفية بفجوة تمويل تبلغ 13.92 مليون دولار أمريكي. ويشير تقرير تصميم البرنامج، في الفقرة زاي (أ)، إلى أنه يمكنسد فجوة التمويل البالغة 13.92 مليون دولار أمريكي من خلال الدورات اللاحقة لنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء (بموجب شروط تمويل ستتحدد لاحقاً ورهناً بالإجراءات الداخلية والموافقة اللاحقة للمجلس التنفيذي) أو من خلال تمويل مشترك يحدد خلال التنفيذ. وعلى الرغم من أن الصندوق استكشف بنشاط فرص التمويل المشترك، فإن أي منها لم يتحقق حتى الآن. وطلبت حكومة الصومال الفيدرالية تخصيص مخصصات التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق، البالغة 15.934 مليون دولار أمريكي، لبرنامج تنمية القدرة على الصمود لسبل العيش الريفية لسد فجوة تمويله. وبالإضافة إلى ذلك، بما أن مخصصات التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق تجاوزت فجوة التمويل، طلبت حكومة الصومال الفيدرالية تعزيزاً موسرياً لمركز الابتكار وتطوير ريادة الأعمال الزراعية وهيئة التنظيم والتقييس الزراعي الصومالي، وبناء قدرات التعاونيات الزراعية ودعم الابتكار وريادة أعمال الشباب. ويمكن تلبيبة طلبات الحكومة ضمن مخرجات البرنامج في المكونين الفرعيين 1-2 و2-2.

وتوقعت الجداول الأصلية للتكليف أن يبدأ الصرف من التمويل الإضافي اعتباراً من السنة الثانية لتنفيذ البرنامج، مع صرف 93 في المائة من المنحة الأولية المقدمة من الصندوق بموجب إطار القدرة على تحمل الديون بحلول نهاية السنة الثالثة لتنفيذ البرنامج. ولهذا السبب يقدم مقترن التمويل الإضافي في عام 2025.

الجوانب الخاصة المتعلقة بأولويات التعميم المؤسسي في الصندوق

15- وتماشيا مع التزامات التعميم في الصندوق، صُنف البرنامج على أنه:

يشمل التمويل المناخي

يراعي التغذية

يراعي الشباب

16- وعند التصميم، جرى التثبت من أن برنامج تنمية القدرة على الصمود لسبل العيش الريفي يشمل التمويل المناخي، وصنف بأنه يراعي التغذية ويراعي الشباب. ولذلك لا يوجد أي تغيير في أولويات التعميم، لأن التمويل الإضافي لا يعدل أهداف البرنامج وحصائله.

باء- وصف المنطقة الجغرافية والمجموعات المستهدفة

17- لم يتغير المجال البراجمي والمجموعة المستهدفة. ولا يزال برنامج تنمية القدرة على الصمود لسبل العيش الريفي ينافق مع ولاية جنوب غرب الصومال اختيار المقاطعة في منطقة باي. ويظل الوصول الإجمالي إلى 30 000 أسرة معيشية زراعية رعوية صغيرة فقيرة من دون تغيير. و لتحقيق الوصول المستهدف وبالنظر إلى متوسط حجم المجتمعات المحلية في مختلف المقاطعات، سيعمل البرنامج على تعبئة 50 مجتمعاً محلياً؛ وهذا أقل من العدد المتوقع عند التصميم في جداول التكاليف والبالغ 100 مجتمع محلي. ويتتجنب هذا التغيير التشتت ويسمح بتغطية عدد أكبر من الأشخاص داخل مجتمع محلي معين وتحقيق الوصول المستهدف إلى 30 000 أسرة معيشية.

جيم- المكونات والحسابات والأنشطة

18- لم تتغير مكونات البرنامج. وقد أدخلت التغييرات على مستوى الأنشطة ويجري تفصيلها على النحو التالي لكل مكون فرعي. وأدت هذه الأنشطة إلى تغييرات في التخصيص الأصلي لفجوة التمويل على نطاق المكونات الفرعية.

المكون الفرعي 1-1 (تعزيز الحكومة والخدمات المجتمعية) يغطي مجموعة من أنشطة بناء المؤسسات وتتنمية المهارات لتمكن المجتمعات المحلية للبرنامج من ملكية المبادرات الإنمائية والمساءلة عنها. وتشمل الأنشطة الرئيسية: (1) تطوير ملفات للمقاطعات؛ (2) تعبئة المجتمعات المحلية؛ (3) تطوير خطة التنمية المجتمعية؛ (4) إنشاء منظمات مجتمعية سيجري تسجيلها كتعاونيات زراعية، وتحديد جوانب بناء القدرات في مجال الإنتاج والتسويق التي ستجرى معالجتها في إطار المكونين الفرعيين 1-2 و2-2. وجرى ترشيد تكاليف المكون الفرعي مع الأخذ في الاعتبار أن وحدة تنسيق البرنامج في الولايات ستضطلع بأعمال تعبئة المجتمعات المحلية بالتعاون مع موظفي الزراعة في المقاطعات وبدعم من منظمة غير حكومية مؤهلة، وأنه سيغطي 50 مجتمعاً محلياً بدلًا من 100. وأدى هذا إلى خفض تكلفة هذا المكون الفرعي على التمويل الإضافي من 2.154 مليون دولار أمريكي عند التصميم إلى 0.654 مليون دولار أمريكي في المقرّح الحالي.

وسيمثل المكون الفرعي 2-1 (دعم الاستثمار المجتمعي) الاستثمارات ذات الأولوية في خطة التنمية المجتمعية كما هو موضح في الفقرة 8 أعلاه. وجرت زيادة الميزانية الإجمالية لهذا المكون الفرعي لتغطية تكاليف التصميم والإشراف على أعمال البنية التحتية للمياه وفحصها البيئي، والتي كانت مفقودة من جداول التكاليف الأصلية. وأدى ذلك إلى زيادة تكلفة هذا المكون الفرعي على التمويل الإضافي من 2.93 مليون دولار أمريكي عند التصميم إلى 3.83 مليون دولار أمريكي في المقرّح الحالي.

ويرد وصف المكون الفرعي 1-2 (تعزيز القدرة على الصمود في سلاسل قيمة المحاصيل والثروة الحيوانية) في الفقرة 9 أعلاه. وفي إطار النهج التعدي حيال خدمة الإرشاد المحسولي والحيواني، أضيفت أنشطة إلى هيئة التنظيم والتفتيش الزراعي الصومالية للوصول إلى التعاونيات وتجار المنتجات الزراعية وتوجيههم نحو ولاية هيئة التنظيم والتفتيش الزراعي الصومالية، وتدريبهم على الاستخدام الآمن للمبيدات والأسمدة، وتطوير خطة إدارة الأفات الخاصة ببرنامج تنمية القراءة على الصمود لسبل العيش الريفية. وفي إطار تعزيز المدخلات المحسنة والتكنولوجيات الزراعية الذكية مناخياً من خلال التدريب والعرض التوضيحي، ستستهدف الأنشطة التعاونيات الزراعية وأعضاءها، وسيجري تقييمها من قبل موظفي الإرشاد في المقاطعات بدعم من الكيانات البحثية والمنظمات غير الحكومية. وسيرتفع عدد التعاونيات المدربة من 15 إلى 50. وأدى ذلك إلى زيادة تكلفة المكون الفرعي على التمويل الإضافي من 4.38 مليون دولار أمريكي عند التصميم إلى 5.1 مليون دولار أمريكي في المقتراح الحالي.

المكون الفرعي 2-2 (ريادة الأعمال من أجل تنمية سلاسل القيمة) سيدعم تطوير مهارات ريادة أعمال الشباب والنساء في الخدمات الزراعية والخدمات المرتبطة بها، مع التركيز على زيادة المداخل وإيجاد الوظائف. وأعيد تجميع الأنشطة الأولية الموضحة في الفقرة 9 أعلاه في أربعة أنشطة رئيسية: (1) دعم ريادة أعمال الشباب من خلال التعاون مع مركز الابتكار وتطوير ريادة الأعمال الزراعية لتنفيذ تحدي الابتكار المفتوح؛ (2) الحصول على التمويل عن طريق تدريب جمعيات وتعاونيات الأدخار والقروض القروية على محو الأمية المالية، وربطها بمؤسسات التمويل البالغ الصغر (سينفذ هذا العمل مع منظمات غير حكومية مؤهلة موجودة في المقاطعات)؛ (3) تكيف الخدمات المالية مع احتياجات المجموعة المستهدفة من البرنامج، وسيجري تنفيذ ذلك بالتعاون مع بنك التنمية وإعادة الإعمار الصومالي ومؤسسة Gargaara Financial Limited؛ (4) الوصول إلى الأسواق، والذي يشمل الآن دعماً أكبر للتعاونيات في مجال التدريب على الوصول إلى الأسواق، وإدارة مرافق الأسواق، وفعاليات المقاطعات للأعمال الزراعية بين الشركات، والربط بالبائعين في برنامج الأغذية العالمي. وسيستفيد برنامج تنمية القدرة على الصمود لسبل العيش الريفية من المساعدة التقنية التي يقدمها برنامج الأغذية العالمي في هذا الصدد، وسيرتفع عدد التعاونيات المدربة من 15 إلى 50 شخصاً. وبفضل التقارب مع بنك التنمية وإعادة الإعمار الصومالي ومؤسسة Gargaara Financial Limited، أعيد تقدير عدد النساء والرجال الريفيين الذين يحصلون على الخدمات المالية إلى 10 800 شخص. وأدت هذه التغييرات إلى زيادة تكلفة المكون الفرعي على التمويل الإضافي من 2.8 مليون دولار أمريكي عند التصميم إلى 3.37 مليون دولار أمريكي في المقتراح الحالي.

وأخيراً، المكون الفرعي 3-2 هو مكون فرعي للطوارئ يمكن تفعيله في حال حدوث كارثة طبيعية أو حالة طوارئ اجتماعية. ولا يوجد أي تغيير في هذا المكون الفرعي.

المكون 3: تنسيق البرنامج وبناء القدرات يشمل الأنشطة التالية التي لم تُحسب عند التصميم: (1) إنشاء مساحات مكتبية في مجمع الوزارة الفدرالية للبرنامج؛ (2) تحمل تكلفة فريق التمويل على المستوى الوطني ومستوى الولايات، وموظفي التوريد وموظفي المسائل الجنسانية للتمويل الإضافي، حيث لم يجر تخصيص ميزانية لهذه الوظائف بعد منتصف مدة البرنامج؛ (3) تحمل تكلفة تأمين الموظفين للتمويل الإضافي لأن هذه النفقات لم تكن مخططة في البداية ولكنها تمثل التزاماً على صاحب العمل. وأدى ذلك إلى زيادة تكلفة المكون على التمويل الإضافي من 1.67 مليون دولار أمريكي عند التصميم إلى 2.98 مليون دولار أمريكي في المقتراح الحالي.

دالـ التكاليف، والفوائد والتمويل

تكاليف البرنامج

- 25 ارتفعت التكلفة الإجمالية للبرنامج إلى 33.234 مليون دولار أمريكي. وتتوزع هذه التكلفة على النحو التالي:
- (1) مساهمة حكومية قدرها 2.7 مليون دولار أمريكي؛ (2) المنحة الأصلية المقدمة من الصندوق بموجب إطار القدرة على تحمل الديون وقدرها 11.6 مليون دولار أمريكي؛ (3) منحة إضافية مقدمة من الصندوق بموجب إطار القدرة على تحمل الديون وقدرها 15.934 مليون دولار أمريكي؛ (4) مساهمة المستفيدين البالغة 3 ملايين دولار أمريكي.
- 26 وتحسب مكونات البرنامج 1 و 2 و 3 جزئياً كتمويل مناخي. ووفقاً لمنهجيات المصادر الإنمائية المتعددة الأطراف لتنبئ تمويل التكيف مع تغير المناخ والتحفيض من آثاره، يُقدر المبلغ الإجمالي لتمويل التكيف المناخي المقدم من الصندوق لهذا البرنامج بقيمة 14.322 مليون دولار أمريكي. ويبلغ التمويل المناخي للتصميم الأصلي لهذا البرنامج 6.412 مليون دولار أمريكي. واححسب التمويل المناخي في التمويل الإضافي بمبلغ 7.910 مليون دولار أمريكي، منها 800 000 دولار أمريكي عبارة عن زيادة مناخية (مساهمات مناخية إضافية). وتبلغ النسبة المئوية الإجمالية لتمويل المناخي 49.6 في المائة، في حين تبلغ النسبة المئوية لبرنامج القروض والمنح لتمويل المناخي (بدون مساهمات مناخية إضافية) 47 في المائة.
- 27 وترد في الجداول أدناه جداول التكاليف الموجزة لتمويل الإضافي.

الجدول 1

**موجز لتمويل الأصلي والتمويل الإضافي
(بآلاف الدولارات الأمريكية)**

المجموع	التمويل الإضافي*	التمويل الأصلي*	
11 600	-	11 600	منحة الصندوق بموجب إطار القدرة على تحمل الديون
15 934	15 934	-	منحة الصندوق بموجب إطار القدرة على تحمل الديون
3 000	-	3 000	المستفيدين
2 700	-	2 700	المقرض/المتألق
-	(13 920)	13 920	فجوة التمويل
33 234	15 934	31 220	المجموع

* انظر جداول الملحق 3 في وثيقة تقرير تصميم المشروع رقم SO-6602 لاطلاع على التوزيع التفصيلي.

الجدول 2
تكاليف البرنامج حسب المكون الفرعي والمكون الفرعي والجهة الممولة
(بألاف الدولارات الأمريكية)

المكون الفرعي	الجهة الممولة																			
	حكومة الصومال الفيدرالية	منحة الصندوق بموجب إطار القدرة على تحمل الديون		منحة الصندوق بموجب إطار القدرة على تحمل الديون		الولاية العضو الفيدرالية		المستفيدون		المجموع										
المكون الفرعي	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المجموع	
المكون 1: دعم قدرة المجتمعات المحلية على الصمود																				
1- تعزيز الحكومة والخدمات المجتمعية																				
1 121	-	-	-	-	58.4	654	41.6	467	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 121
11 248	12.1	1 364	11.2	1 261	34.0	3 828	42.6	4 795	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11 248
12 369	11	1 364	10.2	1 261	36.2	4 482	42.5	5 262	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12 369
المكون 2: دعم تعزيز سبل عيش أصحاب الحيازات الصغيرة																				
1- تعزيز القدرة على الصمود في سلسل قيم المحاصيل والثروة الحيوانية																				
8 073	9.6	773	-	-	63.2	5 099	27.3	2 202	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8 073
6 317	13.7	864	11.7	739	53.3	3 370	21.3	1 344	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6 317
-	-	-	-	-	-	-	100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14 390	11.4	1 636	5.1	739	58.9	8 469	24.6	3 546	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14 390
المكون 3: تنسيق البرنامج وبناء قدراته																				
1- تنسيق البرنامج وبناء قدراته																				
6 476	-	-	-	-	46.1	2 983	43.1	2 792	10.8	700	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6 476
33 234	9.0	3 000	6.0	2 000	47.9	15 934	34.9	11 600	2.1	700	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33 234
المجموع																				

الجدول 3
تكليف البرنامج حسب فئة الإنفاق والجهة الممولة
(بألاف الدولارات الأمريكية)

فئة الإنفاق											
المجموع	المستفيدين			منحة الصندوق الإضافية			منحة الصندوق			حكومة الصومال الفيدرالية	
المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	
أولاً- تكاليف الاستثمار											
8 194	12.5	1 021	11.9	976	26.2	2 144	49.5	4 054	-	-	ألف- الأشغال
8 551	11.7	1 003	7.1	609	55.3	4 725	25.4	2 176	0.4	38	باء- التدريب وبناء القدرات
5 128	8.8	452	4.8	249	49.9	2 560	23.5	1 206	12.9	662	جيم- الخدمات الاستشارية والدراسات والمساعدة التقنية
3 631	6.1	223	2.2	81	67.3	2 442	24.3	884	-	-	DAL- السلع والمدخلات
1 567	14.5	228	5.4	85	45.1	706	35.0	548	-	-	هاء - الخدمات
926	8.0	74	-	-	47.1	437	44.9	416	-	-	واو- المعدات والمواد
27 999	10.7	3 000	7.1	2 000	46.5	13 014	33.2	9 285	2.5	700	مجموع تكاليف الاستثمار
ثانياً- التكاليف المتكررة											
4 791	-	-	-	-	56.8	2 723	43.2	2 069	-	-	ألف- الرواتب والعلاوات
445	-	-	-	-	44.5	198	55.5	247	-	-	باء- تكاليف تشغيل المكاتب
5 236	-	-	-	-	55.8	2 921	44.2	2 315	-	-	مجموع التكاليف المتكررة
33 234	9.0	3 000	6.0	2 000	47.9	15 934	34.9	11 600	2.1	700	المجموع

الجدول 4
تكليف البرنامج حسب المكون والمكون الفرعي وسنة البرنامج
(بألاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	2031	2030	2029	2028	2027	2026	2025	2024
المكون 1 : دعم قدرة المجتمعات المحلية على الصمود								
1-1 تعزيز الحكومة والخدمات المجتمعية								
1 121	39	38	154	313	35	186	356	-
11 248	410	468	921	1 635	2 443	2 193	3 045	133
المجموع الفرعي	12 369	449	506	1 074	1 948	2 478	2 379	3 402
المكون 2 : دعم تعزيز سبل عيش أصحاب бизانات الصغيرة								
1-2 تعزيز القدرة على الصمود في سلاسل قيمة المحاصيل والثروة الحيوانية								
8 073	449	598	728	1 455	948	2 124	1 665	106
6 317	769	931	777	1 164	980	1 137	559	-
المجموع الفرعي	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع	14 390	1 219	1 529	1 505	2 619	1 928	3 261	2 224
المكون 3 : تنسيق البرنامج وبناء قدراته								
1-3 تنسيق البرنامج وبناء قدراته								
6 476	899	777	755	918	714	713	954	746
المجموع الفرعي	6 476	899	777	755	918	714	713	954
المجموع	33 234	2 567	2 811	3 335	5 485	5 120	6 352	6 580

استراتيجية وخطة التمويل والتمويل المشترك

-28 تبلغ قيمة التمويل الإضافي المقدم من الصندوق 15.934 مليون دولار أمريكي من مخصصات نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء في إطار التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق لحافظة الصومال.

الصرف

-29 سُيستخدم الحساب المعين الحالي للمنحة الأصلية المقدمة من الصندوق بموجب إطار القدرة على تحمل الديون لتلقي الأموال من المنحة الإضافية المقدمة من الصندوق بموجب إطار القدرة على تحمل الديون. ولتعقب الإيرادات والنفقات وإتاحة المطابقة الدقيقة للحساب المعين، سُينشأ دفتر حسابات منفصلان لكل أداة تمويل والاحتفاظ بهما. وستظل جميع ترتيبات الإدارة المالية الأخرى الموضوعة لإدارة التمويل الأصلي سارية وستطبق على التمويل الإضافي. ويجري صرف أموال الصندوق وفقاً لإجراء الصرف المستند إلى تقارير مالية مؤقتة. ووفقاً لهذا الإجراء، يتوقف صرف أموال الصندوق على تقديم تقارير مالية مؤقتة فصلية للصندوق ضمن 45 يوماً من نهاية كل فصل. وستعالج جميع المدفوعات على مستوى البرنامج من قبل الوحدة الوطنية لتنسيق البرنامج من خلال نظام الصومال لمعلومات الإدارة المالية.

موجز لفوائد التحليل الاقتصادي

-30 سيني برنامج تنمية القدرة على الصمود لسبل العيش الريفية قدرة صغار المنتجين من المستفيدين المباشرين على الصمود في وجه الصدمات الاقتصادية والبيئية والمناخية من خلال ما يلي: (1) بناء القدرات بشأن الجانب التقنية والإدارية لسبل عيشهم؛ (2) زيادة الوصول إلى مدخلات وخدمات الإنتاج؛ (3) زيادة إنتاجية المحاصيل والثروة الحيوانية من خلال اعتماد مدخلات وخدمات وتكنولوجيات إنتاج محسنة؛ (4) الاستثمار في الأصول؛ (5) تحسين إدارة الموارد الطبيعية؛ (6) تعزيز التكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره.

-31 ويقدر معدل العائد الاقتصادي وصافي القيمة الحالية لتكليف البرنامج المنقحة مع التمويل الإضافي بنسبة 26 في المائة و 95.3 مليون دولار أمريكي على التوالي. وجرى خصم جميع الفوائد القابلة للاقياس على مدى فترة 20 عاماً، بما في ذلك السنوات الثمانية لفترة تنفيذ برنامج تنمية القدرة على الصمود لسبل العيش الريفية، باستخدام معدل 8 في المائة. ومعدل العائد الاقتصادي البالغ 26 في المائة أعلى من معدل العائد الاقتصادي عند التصميم، وهو ما يؤكد مبرر الاستثمار المقتضى.

استراتيجية الخروج والاستدامة

-32 لتعزيز الاستدامة، سيهدف تنفيذ أنشطة برنامج تنمية القدرة على الصمود لسبل العيش الريفية إلى أن تترك خلفها: (1) مؤسسات فعالة على مستوى المجتمعات المحلية والمقاطعات والولايات الأعضاء الفيدرالية، والمستوى الوطني، وجهات فاعلة أكثر تمكيناً في سلاسل القيمة؛ (2) تدخلات البرنامج المعممة في النظم الحكومية على جميع المستويات؛ (3) بيئة سياساتية أكثر تمكيناً لجهات فاعلة من أصحاب bizارات الصغيرة في سلاسل القيمة.

ثالثاً- إدارة المخاطر

ألف- المخاطر وتدابير التخفيف منها

-33 بالنظر إلى الاستمرار المتوقع للبيئة والارتفاع المتزايد للمخاطر خلال تنفيذ برنامج تنمية القدرة على الصمود لسبل العيش الريفية، تصنف المخاطر المتأصلة الإجمالية بأنها كبيرة بينما تصنف المخاطر المتبقية بأنها متوسطة. وخلال مهمة الإشراف الأولى في نوفمبر/تشرين الثاني 2024، جرى تحديث مصفوفة المخاطر البرنامجية المتكاملة. وفي حين أن تصنيف المخاطر المتأصلة والمتبقية الإجمالية لم يتغير، فقد زادت المخاطر

المحددة المتعلقة بالتوريد. وبالإضافة إلى ذلك، قُيمت المخاطر المتصلة والمتبقية بأنها عالية – بعد أن كانت كبيرة – ووصلت الأخيرة إلى هذا المستوى على الرغم من تقييم أداء التوريد في البرنامج بأنه مرضٌ إلى حد ما. وطالبت بعثة الإشراف بالتدريب المستمر لموظفي البرنامج في مجال التوريد، والالتزام بالمبادئ التوجيهية للتوريد في الصندوق، والكفاءة في استخدام منصة التوريد للصندوق (النظام الشامل للتوريد في المشروعات عبر الإنترن特).

باء- الفئة البيئية والاجتماعية

-34 صُفت المخاطر البيئية لبرنامج تنمية القدرة على الصمود لسبل العيش الريفية عند التصميم بأنها كبيرة لأنه من المتوقع أن تكون الآثار البيئية والاجتماعية لأنشطة البرنامج كبيرة بطبيعتها، ولكن متأثرة، وخاصة بالموقع إلى حد كبير، وقابلة لأن تُعكس. وللتخفيف من هذه الآثار السلبية المحتملة، تشمل تدابير الاستدامة البيئية المدمجة في تصميم البرنامج تنفيذ استراتيجيات التخفيف المحددة في إطار الإدارة البيئية والاجتماعية والمناخية، إلى جانب المشاركة المهيكلة للمجتمعات المحلية، وبناء القدرات بشأن الممارسات المستدامة، والرصد والتقييم المنتظمين للعناصر الرئيسية لضمان عدم إيذاء البرنامج للبيئة عن غير قصد أثناء سعيه لتحسين سبل العيش. ولا يلزم إجراء تحليل جديد لإجراءات التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي للتمويل الإضافي، إذ لا يتوقع حدوث أي نشاط أو تدخل جديد.

جيم- تصنيف المخاطر المناخية

-35 صُفت المخاطر المناخية في برنامج تنمية القدرة على الصمود لسبل العيش الريفية بأنها كبيرة عند التصميم بسبب ضعف الصومال في وجه المخاطر المتكررة والشديدة مثل موجات الجفاف والفيضانات، مما يؤدي إلى تفاقم أوجه الضعف الزراعية والحيوانية ويهدد حصائر البرنامج. ويمكن أن تؤدي هذه الآثار المناخية إلى خفض المحاصيل، وتعقيد التخطيط الزراعي، وتعزيز الآفات والأمراض، وتفاقم ندرة المياه وتعطيل ديناميات السوق، مما يؤثر على دخل أصحاب الحيازات الصغيرة. ولمعالجة هذه المخاطر، يتمجّب برنامج تنمية القدرة على الصمود لسبل العيش الريفية استراتيجيات تقييم وإدارة المخاطر المناخية في أنشطته؛ وهو يجري تقييمات مستهدفة للتكييف لتحديد مخاطر محددة وتقييم حلول مصممة خصيصاً. وتشمل الأنشطة الرئيسية بناء القدرات المحلية للتكييف، وتشجيع الممارسات الزراعية الذكية مناخياً، وتعزيز أنظمة الإنذار المبكر، ودمج التكيف مع تغير المناخ في الخطط المجتمعية لتعزيز القدرة على الصمود.

رابعا- التنفيذ

ألف- الامتثال لسياسات الصندوق

-36 لم يجر إدخال أي تغيير على التصميم الأصلي، وبالتالي يظل البرنامج متواافقاً مع جميع سياسات الصندوق. وعلى وجه التحديد، يتواقع البرنامج كلياً مع: (1) الأهداف الاستراتيجية الثلاثة لبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية للفترة 2025–2030؛ (2) سياسات الصندوق بشأن استهداف وتعزيز المواضيع وإشراك القطاع الخاص؛ (3) سياسة الصندوق بشأن التعامل مع الدول المهمشة؛ (4) خطة عمل الصندوق بشأن مشاركة الشباب.

باء- الإطار التنظيمي

الإدارة والتنسيق

37- لا يُتوقع حدوث أي تغييرات في إدارة البرنامج وتنسيقه، واللجنة التوجيهية للبرنامج في إطار وزارة الزراعة والري قائمة، وهي تشرف على التنفيذ الوطني لبرنامج تنمية القدرة على الصمود لسبل العيش الريفية وتوجهه، وتوافق على خطة العمل والميزانية السنوية، وتستعرض التقارير ومراجعات الحسابات. ولدى كل ولاية فيدرالية عضو مشاركة لجنة توجيهية لبرنامج الولاية للإشراف والتوجيه على مستوى الولاية. وتقوم الوحدة الوطنية لتنسيق البرنامج، التي تقدم تقاريرها إلى وزارة الزراعة والري، بإدارة التوريد، ووضع خطة العمل والميزانية السنوية، وإجراء عمليات الرصد والتقييم وإدارة المعرفة والتواصل، وت تقديم تقارير عن التقدم المحرز إلى الصندوق ووزارة الزراعة والري. وت تكون الوحدة الوطنية لتنسيق البرنامج من موظفين يجري تعينهم بشكل تنافسي. وتتولى وحدة مبسطة لتنسيق البرنامج في الولايات التنفيذ اليومي على مستوى الولايات الفيدرالية العضو، وتقدم تقاريرها إدارياً إلى وزير الزراعة والري، وتقترب إلى الوحدة الوطنية لتنسيق البرنامج. ويشرف الصندوق على برنامج تنمية القرية على الصمود لسبل العيش الريفية مباشرة، حيث يقوم ببعثات ميدانية أو يستخدم شركاء تنفيذ خارجيين للرصد والإبلاغ، خصوصاً في المجالات التي تواجه تحديات في إمكانية الوصول. ويقوم الفريق القطري للصندوق الذي يتخذ من مكتب القاهرة المتعدد الأقطار مقراً له وموظفو الوجود الميداني ومقره مدينتي برصد التنفيذ ودعم المشاركة في السياسات، وإدارة المعرفة والتواصل وبناء الشراكات.

الإدارة المالية والتوريد والحكومة

38- إن المتألق الرسمي للمنحة هو وزارة المالية، والوكالة المنفذة الرئيسية لبرنامج تنمية القدرة على الصمود لسبل العيش الريفية هي وزارة الزراعة والري. وتضم الوحدة الوطنية لتنسيق البرنامج فريقاً مالياً يتكون من موظفين معينين بشكل تنافسي. ولدى كل ولاية فيدرالية عضو مشاركة مساعد محاسب. ويستخدم برنامج تنمية القدرة على الصمود لسبل العيش الريفية نظام معلومات الإدارة المالية في الصومال، الذي جرى تكوينه لمعالجة المدفوعات مباشرةً من الحساب المعين ولضمان محاسبة جميع الففات حسب مصادر التمويل، والمكونات والفتات. وينتج عن ذلك تقارير تتماشى مع معيار الأساس النقدي للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وتجرى الموافقة على الميزانية السنوية ضمن نظام الموازنة الحكومية من خلال قانون الموازنة، قبل تسجيلها في نظام المحاسبة البرنامجية. وتحمل الهيئة العليا لمراجعة الحسابات في الصومال المسؤولية القانونية عن مراجعة حسابات جميع البرامج الحكومية، بما في ذلك برنامج تنمية القدرة على الصمود لسبل العيش الريفية. ويجوز للهيئة العليا لمراجعة الحسابات، وفقاً لتقديرها، وبالتشاور مع الصندوق، تعين شركات خاصة لمراجعة الحسابات لإجراء مراجعة الحسابات. ويقوم الصندوق بمراجعة اختصاصات المراجعة ولا يقدم أي اعتراض قبل بدء المراجعة. ومعايير المراجعة المطبقة هي المعايير الدولية لمراجعة الحسابات.

جيم- الرصد والتقييم، والتعلم، وإدارة المعرفة والتواصل الاستراتيجي

39- كانت هناك حاجة إلى تغييرات طفيفة في الإطار المنطقي، عقب التمويل الإضافي، لتقييم بعض القيم التي جرى التقليل من شأنها أو المبالغة في تقديرها، وتحديداً بالنسبة إلى المكون الفرعي 2-2. وجرى تطوير نظام الرصد والتقييم بما يتواءم مع خطة الرصد والتقييم التي جرى التثبت منها، والتي تركز على رصد مؤشرات الإطار المنطقي. واستقصاء خط الأساس جار. وسوف تلتزم أنشطة إدارة المعرفة والتعلم والتواصل بالمبادئ التوجيهية الواردة في خطة إدارة المعرفة والتواصل. وسوف تؤدي هذه الأداة دوراً حاسماً طوال عملية تخطيط الأنشطة كمكون أساسي لإطار الرصد والتقييم في البرنامج.

دال- التعديلات المقترن إدخالها على اتفاقية التمويل

40- رهنا بموافقة المجلس التنفيذي على التمويل الإضافي، سيجري تعديل اتفاقية تمويل برنامج تنمية القدرة على الصمود لسبل العيش الريفية لتعكس التمويل الإضافي البالغ 15.934 مليون دولار أمريكي من أموال

الصندوق بشروط تمويل منحة إطار القدرة على تحمل الديون. ولن تنشأ فئات إنفاق جديدة. وي sisd هذا التمويل فجوة التمويل المحددة ويعطي بعض تجاوزات التكاليف. ولن يتضمن التمويل الإضافي من الصندوق أي تغييرات في البرنامج، أو أهدافه، أو المنطقة المستهدفة أو المجموعة المستهدفة. وستقتصر تقييمات اتفاقية التمويل على دمج التمويل الجديد في الجزء الرئيسي من الاتفاقية وإجراء التحديثات المقابلة للجدول 2.

خامساً. الوثائق القانونية والسداد القانوني

- 41 ستشكل اتفاقية التمويل بين جمهورية الصومال الفيدرالية والصندوق الدولي للتنمية الزراعية الوثيقة القانونية التي يقوم على أساسها تقديم التمويل المقترن إلى المقرض/المتلقي. وسيجري تعديل اتفاقية التمويل الموقعة بعد الموافقة على التمويل الإضافي.
- 42 وجمهورية الصومال الفيدرالية مخولة بموجب القوانين السارية فيها سلطة تلقي تمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.
- 43 وإنني مقتنع بأن التمويل الإضافي المقترن يتفق مع أحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وسياسات التمويل المقدم من الصندوق ومعاييره.

سادساً. التوصية

- 44 أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل الإضافي المقترن بموجب القرار التالي:
قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الصومال الفيدرالية منحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون بقيمة خمسة عشر مليونا وتسعمائة وأربعة وثلاثون ألف دولار أمريكي (15 934 000 دولار أمريكي)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

ألفرو لاريو

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

Updated logical framework incorporating the additional financing

Results Hierarchy	Indicators					End Target	Means of verification			Assumptions					
	Name	Baseline	Mid-Term	Original target	Source		Frequency	Responsible							
Outreach Project outreach in terms of beneficiaries receiving project services and corresponding households and HHs members	1. Number of persons receiving services promoted or supported by the project					MIS/MES	semester/annual	NPCU	No major conflict or climate related incidents causing mass displacement						
	Males	0	27000	90000	90000										
	Females (50%)	0	27000	90000	90000										
	Young (40%)	0	21600	72000	72000										
	Total number of persons receiving services	0	54000	180000	180000										
	Internally Displaced People - IDPs (15%)	0	8100	27000	27000	MIS/MES	semester/annual	NPCU							
	1.a Corresponding number of households reached														
	Women-headed households (50%)		4500	15000	15000										
	Non-women headed households (50%)		4500	15000	15000										
	Young headed households (40%)		3600	12000	12000										
Project Goal Improved and resilient livelihoods of rural smallholders in Somalia	IDPs headed households (15%)		1350	4500	4500	MIS/MES	semester/annual	NPCU	Political stability maintained. Improved macroeconomic conditions. Change in weather patterns not as drastic as predicted.						
	Households	0	9000	30000	30000										
	1.b Estimated corresponding total number of households members														
	Household members	0	54000	180000	180000										
	HHs reporting increase in income (disaggregated for women and IDPs)					COI HH survey	BL, MT, End	NPCU							
	HHs	0	6%	20%	20%										
	Women	0	6%	20%	20%										
	IDPs	0	3%	10%	10%	COI HH survey	BL, MT, End	NPCU							
	Percentage increase in the Ability to Recover from Shocks (ATR) - Resilience Capacity														
	Increase ATR	0	5%	15%	15%										
	HHs with reduction in Food Insecurity Experience Scale (FIES)					HH survey - FAO FIES methodology (to be added to COI)	BL, MTR/PCR	NPCU							
Development Objective Sustainably increase productivity, incomes, and nutrition security of smallholders' families in Somalia	Households	0	3%	10%	10%										
	CI 1.2.8 Women reporting minimum dietary diversity (MDDW)					COI HH survey	BL, MT, PCR	NPCU							
	Women (%)		21%	70%	70%										
	Women (number)		18900	63 000	63 000										
	Households (%)		21%	70%	70%										

Results Hierarchy	Indicators					End Target	Means of verification			Assumptions			
	Name	Baseline	Mid-Term	Original target	Source		Frequency	Responsible					
CI 2.2.1 Persons with new jobs/employment opportunities	Households (number)		3150	10 500	10 500	COI HH survey	BL, MT, PCR	NPCU	Political and social stability in community - the CDD approach facilitates social cohesion				
	Household members		37800	126 000	126 000								
	CI 2.2.1 Persons with new jobs/employment opportunities												
	Males	0	2700	9000	9000								
	Females	0	2700	9000	9000								
	Young	0	2160	7200	7200								
	Total number of persons with new jobs/employment opportunities (10%)	0	5400	18000	18000								
	SF.2.1 Households satisfied with project-supported services												
	Household members	0	40500	135000	135000								
	Households (%)	0	23%	75%	75%								
Outcome	Households (number)	0	6750	22500	22500	COI HH survey	BL, MTR, End	NPCU	Political and social stability in community - the CDD approach facilitates social cohesion				
	SF.2.2 Households reporting they can influence decision-making of local authorities and project-supported service providers												
	Household members	0	40500	135000	135000								
	Households (%)	0	23%	75%	75%								
	Households (number)	0	6750	22500	22500								
	CI 2.2.6 Households reporting improved physical access to markets, processing and storage facilities					COI HH survey	BL, MTR, End	NPCU					
	Household members	0	40500	135000	135000								
	Households (%)	0	23%	75%	75%								
	Households (number)	0	6750	22500	22500								
	CI 3.2.2 Households reporting adoption of environmentally sustainable and climate-resilience technologies and practices												
Output	Total number of household members	0	48600	162000	126000	COI HH survey	BL, MTR, End	NPCU	Political and social stability in community				
	Households (%)	0	27%	90%	70%								
	Households (number)	0	8100	27000	21000								
	CI 3.1.1 Groups supported to sustainably manage natural resources and climate-related risks												
	Total size of groups	0	3600	12000	12000								
	Groups supported	0	5	15	50	MIS/MES	semester/annual	NPCU					
	Males	0	1800	6000	6000								
	Females	0	1800	6000	6000								
	Young	0	1440	4800	4800								
	District Profiles	0	2	5	5								
	Number of communities with CDPs developed												

Results Hierarchy	Indicators					End Target	Means of verification			Assumptions			
	Name	Baseline	Mid-Term	Original target	Source		Frequency	Responsible					
	Communities	0	5	15	50				Number of communities with CDPs developed				
Output													
1.2. Community investment support										Political and social stability in community			
	Total number of facilities	0	11	36	36	MES - GIS	semester/annual	NPCU					
	Market facilities constructed/rehabilitated (livestock market sheds)	0	2	6	6								
	Processing facilities constructed/rehabilitated (cold chain)	0	1	4	6								
	Storage facilities constructed/rehabilitated (Grain reserves)	0	7	24	24								
	Institutions	0	11	36	36								
	Individuals trained	0	1800	6000	6000								
	CI 2.1.6 Number of market, processing or storage facilities constructed or rehabilitated												
Outcome										Improved macroeconomic conditions. Change in weather patterns not as drastic as predicted.			
Outcome 2: increased production and productivity of priority crops and animals for resilience, dietary diversity and food security	CI 1.2.1 Households reporting improved access to land, forests, water or water bodies for production purposes					COI HH survey	BL, MT, End	NPCU					
	Households reporting improved access to water (%)	0	9%	30%	30%								
	Size of households reporting improved access to water	0	16200	54000	54000								
	Total no. of households reporting improved access to water	0	2700	9000	9000								
	CI 1.2.4 Households reporting an increase in production						COI Outcome survey	BL, MTR, PCR	NPCU				
	Total number of household members	0	27000	90000	90000								
	Households (%)	0	15%	50%	50%								
	Households	0	4500	15000	15000								
Output										No significant changes affecting the agriculture and livestock sectors. Change in weather patterns not as drastic as predicted.			
2.1: Resilient crop and livestock value chains	CI 1.1.3 Rural producers accessing production inputs and/or technological packages					MES	semester/annual	NPCU					
	Males	0	1620	5400	5400								
	Females	0	1080	3600	3600								
	Young	0	810	2700	2700								
	Total rural producers	0	2700	9000	9000								

Results Hierarchy	Indicators				End Target	Means of verification			Assumptions				
	Name	Baseline	Mid-Term	Original target		Source	Frequency	Responsible					
CI 1.1.4 Persons trained in production practices and/or technologies	CI 1.1.4 Persons trained in production practices and/or technologies							MES	semester/annual	NPCU			
	Men trained in livestock	0	2700	9000	9000								
	Women trained in livestock	0	2700	9000	9000								
	Young people trained in livestock	0	1350	4500	4500								
	Total persons trained in livestock	0	4500	18000	18000								
	CI 1.1.8 Households provided with targeted support to improve their nutrition												
	Total persons participating	0	8100	27000	27000								
	Males	0	4050	13500	13500								
	Females	0	4050	13500	13500								
	Households	0	8100	27000	27000								
Output 2.2 Entrepreneurship for value chain development	Household members benefitted	0	48600	162000	162000								
	Young	0	3240	10800	10800								
	CI 2.1.2 Persons trained in income-generating activities or business management							MES	semester/annual	NPCU			
	Males	0	3375	11250	11250								
	Females	0	3375	11250	11250								
	Young	0	2160	7200	7200								
	Persons trained in IGAs or BM (Total)		6750	22500	22500								
	CI Number of feed and fodder production system implemented							M&E system	semester/annual	NPCU			
	Hectares of land		120	400	400								
	CI 2.1.1 Rural enterprises accessing business development services												
	Size of enterprises	0	5400	18000	18000	M&E system	semester/annual	NPCU					
	Rural enterprises	0	900	3000	3000								
	Women in leadership position	0	1620	5400	5400								
CI 1.1.5 Persons in rural areas accessing financial services	CI 1.1.5 Persons in rural areas accessing financial services							MES - financial institution records	semester/annual	NPCU			
	Men in rural areas accessing financial services - credit		11	38	5400								
	Women in rural areas accessing financial services - credit		11	38	5400								
	Young people in rural areas accessing financial services - credit		9	30	4320								

Results Hierarchy	Indicators				End Target	Means of verification			Assumptions
	Name	Baseline	Mid-Term	Original target		Source	Frequency	Responsible	
	Total persons accessing financial services - credit		23	75	10800				
	Men in rural areas accessing financial services - insurance		11	38	500				
	Women in rural areas accessing financial services - insurance		11	38	500				
	Young people in rural areas accessing financial services - insurance		9	30	400				
	Total persons accessing financial services - insurance		23	75	1000				
Outcome	Policy 3: Existing/new laws, regulations, policies or strategies proposed to policy makers for approval, ratification or amendment					Qualitative assessment	BL, MT, End	NPCU	Government leadership consultation platform set-up
Outcome 3: Strengthened policy and institutional environment for sustainable development of the Somali agricultural and livestock sector	Number	0	1	2	2				
Strengthened institutional capacity - Local policies are developed through support by KMC programme activities	Males	0	20	100	100				
	Females	0	5	40	40				
	Number	0	1	2	2				

Updated summary of the economic and financial analysis

Table A

Financial cash flow models

Project Years	Y1	Y2	Y3	Y4	Y5	Y6	Y7	Y8	Y9	Y10	Y11	Y12	Y13	Y14	Y15	Y16	Y17	Y18	Y19	Y20
Crop/Enterprise Model																				
Sorghum	(70,9)	(50,3)	30	67	67	67	67	67	67	67	67	67	67	67	67	67	67	67	67	
Maize	(187)	(106)	(26)	135	135	135	135	135	135	135	135	135	135	135	135	135	135	135	135	
Rice	(171)	(121)	39	167	167	167	167	167	167	167	167	167	167	167	167	167	167	167	167	
Sesame	(102)	(56)	(13)	66	66	66	66	66	66	66	66	66	66	66	66	66	66	66	66	
Common Beans	(59)	(40)	18	63	63	63	63	63	63	63	63	63	63	63	63	63	63	63	63	
Small ruminants - Goats	(213)	31	38	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	
Fodder	(160)	(164)	(150)	158	158	158	158	158	158	158	158	158	158	158	158	158	158	158	158	
Cucumber	(667)	161	70	288	288	288	288	288	288	288	288	288	288	288	288	288	288	288	288	
Tomatoes	(679)	162	33	215	215	215	215	215	215	215	215	215	215	215	215	215	215	215	215	
Average Incremental Financial Cashflow	-	256	-	20	4	144	144	144	144	144	144	144	144	144	144	144	144	144	144	

Internal Rate of Return (IRR)	31%
Net Present Value (NPV) USD	895
Discount rate for Financial Analysis (%)	7%

Table B

Project/programme costs and logframe targets

PROGRAMME COSTS AND INDICATORS FOR LOGFRAME			33	
TOTAL PROGRAMME COSTS (in million USD)		180 000		people
Beneficiaries		30 000		Households
Cost per beneficiary				
184		USD x person		USD
				1 107
Components and Cost (USD million)				
A. Support to Community Resilience Capacity	12,4	Average increase in income per HH per year		
B. Support to Smallholder Livelihoods Enhancement	14,4			
C. Programme Coordination and Capacity Building	6,4			
Total	33,2			

Table C

Main assumptions and shadow prices

c)	MAIN ASSUMPTIONS & SHADOW PRICES					
	Output	land Size	Yields (Annually)			Unit
FINANCIAL			WOP	WP	Price-USD	
Sorghum	1 Ha	2 400	3 000	0,35	Kg	
Maize	1 Ha	3 750	4 200	0,90	Kg	
Rice	1 Ha	7 000	8 000	0,88	Kg	
Sesame	1 Ha	530	650	1,75	Kg	
Beans	1 Ha	1 550	1 700	1,2	Kg	
Goat	-	3	9	80	Head	
Fodder	1 Ha	8 000	15 000	0,50	Kg	
Cucumber	8*30			0,70	Kg	
Tomatoes	8*30			1,00	Kg	
ECONOMIC	Standard Conversion Factor	0,92	Discount rate for Financial Analysis			
	Labour Conversion Factor	0,80	Discount rate for Economic Analysis			

Table D

Beneficiary adoption rates and phasing

Economic Benefits Aggregation and Household Phasing

Aggregated Economic Benefits										
Total Project Beneficiaries	30 000									
	Y1	Y2	Y3	Y4	Y5	Y6	Y7	Y8	Total	
Phasing of Households	890	5 942	5 736	4 622	4 952	3 008	2 535	2 314	30 000	
Cummulative	890	6 832	12 568	17 191	22 143	25 151	27 686	30 000	30 000	
Adoption Rate	70%									
Aggregation	Y1	Y2	Y3	Y4	Y5	Y6	Y7	Y8	Y9	Y10
Beneficiaries in their Y1	623	4 160	4 015	3 236	3 466	2 106	1 774	1 620		
Beneficiaries in their Y2		623	4 160	4 015	3 236	3 466	2 106	1 774	1 620	
Beneficiaries in their Y3			623	4 160	4 015	3 236	3 466	2 106	1 774	1 620
Beneficiaries in their Y4				623	4 160	4 015	3 236	3 466	2 106	1 774
Beneficiaries in their Y5					623	4 160	4 015	3 236	3 466	2 106
Beneficiaries in their Y6						623	4 160	4 015	3 236	2 106
Beneficiaries in their Y7							623	4 160	4 015	3 466
Beneficiaries in their Y8								623	4 160	4 015
Beneficiaries in their Y9									623	4 160
Beneficiaries in their Y10										623
Beneficiaries in their Y11										
Total Incremental Beneficiaries	623	4 783	8 798	12 034	15 500	17 606	19 380	21 000	21 000	21 000

Table E
Economic cash flow

Summary of Economic Cashflow (USD)																				
Annual Incremental Benefits	Y1	Y2	Y3	Y4	Y5	Y6	Y7	Y8	Y9	Y10	Y11	Y12	Y13	Y14	Y15	Y16	Y17	Y18	Y19	Y20
<i>Crop/Enterprise Model</i>																				
Sorghum	(64)	(44)	30	64	64	64	64	64	64	64	64	64	64	64	64	64	64	64	64	
Maize	(158)	(93)	(19)	130	130	130	130	130	130	130	130	130	130	130	130	130	130	130	130	
Rice	(111)	(50)	109	242	242	242	242	242	242	242	242	242	242	242	242	242	242	242	242	
Sesame	(83)	(39)	1	74	74	74	74	74	74	74	74	74	74	74	74	74	74	74	74	
Beans	(45)	(25)	30	73	73	73	73	73	73	73	73	73	73	73	73	73	73	73	73	
Goat	(184)	37	44	138	138	138	138	138	138	138	138	138	138	138	138	138	138	138	138	
Fodder	(64)	(69)	(54)	254	254	254	254	254	254	254	254	254	254	254	254	254	254	254	254	
Cucumber	(598)	168	227	285	185	185	185	185	185	185	185	185	185	185	185	185	185	185	185	
Tomatoes	(584)	199	82	252	152	252	252	252	252	252	252	252	252	252	252	252	252	252	252	
Net Incremental Benefits	(1 900)	83	450	1 512	1 312	1 412	1 412	1 412	1 412	1 412	1 412	1 412	1 412	1 412	1 412	1 412	1 412	1 412	1 412	

Table F
Sensitivity analysis

Rural Livelihoods Resilience Programme (RLRP) Economic and Financial Analyst (EFA) Sensitivity Analysis